



# Patterns In Clause, Sentence, and Discourse

in selected languages of India and Nepal

## IV: Word Lists



**Patterns In Clause, Sentence, and Discourse**  
in selected languages of India and Nepal

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS PUBLICATIONS

IN

LINGUISTICS AND RELATED FIELDS

PUBLICATION NUMBER 41

(Part IV, Word Lists)

EDITOR

Irvine Davis

ASSISTANT EDITORS

Alan C. Wares      Iris M. Wares

CONSULTING EDITORS

Doris Bartholomew      William R. Merrifield

Robert E. Longacre

Eugene Loos      Kenneth L. Pike

PUBLISHER

Benjamin F. Elson

# Patterns In Clause, Sentence, and Discourse

## in selected languages of India and Nepal

### Part IV, Word Lists

Ronald L. Trail  
Summer Institute of Linguistics  
Institute of Nepal and Asiatic Studies  
Tribhuvan University  
Kathmandu, Nepal.

[The research reported herein was performed under the project direction of Kenneth L. Pike pursuant to contract No. OEC-O-9-097721-2778 (014) with the Institute of International Studies, U. S. Department of Health, Education, and Welfare, and constitutes the final report of research carried out under that contract.]

A Publication of the  
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS  
of the  
UNIVERSITY OF OKLAHOMA  
Norman

1973

Complete Set      ISBN 0-88312-047-X  
Part IV            ISBN 0-88312-051-8

*Produced by University Press*  
Tribhuvan University, Kathmandu.

## Acknowledgments

These volumes are unique in that they are the fruit of cooperation with two institutions--Andhra University in India and Tribhuvan University in Nepal. The Summer Institute of Linguistics was invited by Andhra University to conduct a linguistic workshop on its campus in January and February of 1972. This then was the formal beginning of this four-phase report. The Andhra University campus was especially convenient since several of the languages under study were located in or near Andhra Pradesh.

We wish therefore to express our sincere appreciation to the Vice-Chancellor, Mr. L. Bullayya; the Registrar, Mr. M. Gopalakrishna Reddy; and the Syndicate of Andhra University for their encouragement and co-operation in making this research possible.

Subsequent to the work at Andhra University, the teams travelled back to Nepal where they worked on further compilation and checking under the auspices of Tribhuvan University, Kathmandu. We are deeply grateful to the Vice Chancellor, Dr. T. N. Upraity and Dr. P. R. Sharma, Dean of the Institute of Nepal and Asiatic Studies for their part in making this further work possible.

Dr. Kenneth L. Pike, Project Director, and his wife Evelyn were with us for both the India and Nepal phases of the work and we are deeply indebted to them for providing the original stimulus, as well as continued encouragement and oversight as the work progressed.

We would like to express our hearty thanks to Madeline Troyer for the tedious and painstaking work of typing these lists in photo-ready form. Recognition is also due to Alice Davis for editing the lists for consistency of notation prior to final typing and to Gail Trail for proofreading the final photo-ready copy.

We wish to express our genuine appreciation to Deccan College in Poona, India, under whose auspices general research was carried out in Halbi, Kotia Oriya, Kupia, Lamani-Banjara, and Parengi prior to this workshop. Without this, the present lists would not have been possible.

Finally, we all wish to express our appreciation to the Institute of International Studies, U.S. Office of Education, for making it possible for Dr. and Mrs. Pike and other members of the research team to attend the workshop.



## Table of Contents

<u>Acknowledgments</u> . . . . .	v
<u>Introduction</u> . . . . .	1
<u>Comparative Word Lists</u>	
<u>Nouns and Attributes</u>	
I. Swadesh 100 Word List . . . . .	12
II. Human Body Parts. . . . .	20
III. Animals . . . . .	28
IV. Plants. . . . .	40
V. Time, Weather, Geography. . . . .	48
VI. House and Home. . . . .	56
VII. Food and Clothing . . . . .	60
VIII. Tools, Instruments, Metals. . . . .	68
IX. Numbers and Quantifiers . . . . .	72
X. Emotions, Diseases, Supernatural. . . . .	80
XI. Role and Social Structure . . . . .	88
XII. Attributes	
A. Human. . . . .	96
B. Matter . . . . .	104
C. Space, Dimension, Form and Motion. . . . .	108
D. Abstract Relations . . . . .	117
E. Miscellaneous Function Words . . . . .	120
<u>Verbs</u>	
XIII. Activities and States of the Human Body	
A. Motions. . . . .	124

B. Body Functions and Care. . . . .	132
XIV. Activities concerning Animals. . . . .	136
XV. Activities concerning Plants and Cultivation . . . . .	140
XVI. Verbs concerning Time, Weather, and Geography. . . . .	148
XVII. Activities concerning House and Home	
A. Building and Upkeep . . . . .	148
B. Child Care and Upbringing . . . . .	152
C. Miscellaneous Verbs . . . . .	156
XVIII. Activities concerning Food	
A. Preparation of Food . . . . .	160
B. Cooking and Eating Process. . . . .	164
XIX. Activities concerning Clothing . . . . .	168
XX. Activities with Tools and Metals . . . . .	172
XXI. Activities of the Human Mind and Soul	
A. Communication and Interpersonal Relations . . . . .	176
B. Cognition and Learning. . . . .	184
C. Emotions and Relations to the Supernatural. . . . .	188
XXII. Activities concerning Role and Social Structure	
A. Social Diversion and Travelling . . . . .	192
B. Social Interactions. . . . .	196
C. Social Infringements and Amendments . . . . .	200
D. Some Special Verbs. . . . .	200
<u>Abbreviations.</u> . . . . .	208
<u>References</u> . . . . .	209